

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

Additional comments:
Commentaires supplémentaires: SOME PAGES ARE CUT OFF.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Continuous pagination/
Pagination continue
- Includes index(es)/
Comprend un (des) index
- Title on header taken from:
Le titre de l'en-tête provient:
- Title page of issue/
Page de titre de la livraison
- Caption of issue/
Titre de départ de la livraison
- Masthead/
Générique (périodiques) de la livraison

1166 7. Dec. 1897
"Whatsoever he saith unto you do it."

P.S.
8V
253

MONTHLY LEAFLET

OF THE

Canada Congregational Woman's Board of Missions.

Vol. 3.
No. 12.

MONTREAL, DECEMBER, 1897.

Price 10c
a year.

SUBJECTS FOR PRAYER.

"Blessed are ye that sow beside all waters."—Isa. 32-30; Dean 33-25; Psalms 74; Isa. 42-6; Josh. 1-5.

TOPICS FOR AUXILIARY MEETINGS IN "LIFE AND LIGHT."

December—Events of the year 1897 connected with Mission work.

January—The Evolution of Africa.

THE MONTHLY LEAFLET.

All communications and letters from the missionaries intended for publication should be addressed to the Editor, Mrs. Sanders, 31 Metcalfe street, Montreal, P.Q.

Editorial Paragraphs.

Received up to date 1,685 subscriptions to the MONTHLY LEAFLET. All expire with the January number, 1898. Renewals and new subscriptions for volume 4 must be forwarded before January 15th. Please appoint your collector without delay and let your church be thoroughly canvassed for subscribers. The offer of twelve pages for 10 cents a year is still obtainable if we can secure 2,000 subscribers. Ten cents a year is a very small sum to give for the privilege to read the letters from our missionaries. Their contents not only keeping us well informed of the progress of the work at Cisamba, but also giving such valuable information of the country—its climate and vegetation; the customs and habits of the natives, etc.

The treasury is not yet "full and overflowing."

Two thank-offerings for salaries have been received, Montreal Emmanuel Auxiliary \$41.05, last year \$33, and Maxville Auxiliary \$16.55, last year \$10. Go and do likewise. Phil. 2-2.

UNITED CHURCH
ARCHIVES

From Mrs. Macallum, President.

320 EARL STREET, KINGSTON, ONT.

DEAR MRS. SANDERS,—In response to your request I send brief account of my visit to the West, in the interest of our Woman's Board.

On the 21st of September I left home for Toronto where attended the meeting of the "Keswick Brethren." The Guelph Branch was my starting point. The churches visited were in Guelph, Fergus, Belwood, Garfraxa, Speedside, Kincardine, Wingham, Listowel, Woodstock, Paris, Burford, Scotland, Brantford, Hamilton, Toronto, Stouffville, Pine Grove, Bowmanville, Cold Springs and Cobourg. The Missionary work was presented in twenty-three different churches, thirty-five meetings in all, fifteen for women, twenty at church prayer meetings and Sunday services. At the woman's meetings the service was in the form of a conference, where questions were asked and information given. Two points were made prominent—First, that every woman in the church be encouraged to become a member of the Auxiliary, and second, that giving on some systematic plan be adopted, and the subject be studied at one of the monthly meetings, also that we remember our Missionaries in prayer first and always, then send them occasionally a bright letter, a book or magazine that has been helpful to ourselves. The public meetings were of a more general missionary character, our mission in Africa taking the prominent place.

The women of the churches in Scotland, Brantford, and Parkdale, Toronto, were organized into auxiliaries, and Kincardine was encouraged to again take up the work which for some months had been dropped.

Some churches were not prepared for a visit, and others had not been included in the arrangements. Perhaps at some future time these may be visited.

Every where I received a most hearty welcome, and the ministers were exceedingly kind in the arrangements they had made and the willingness with which they entered into the plans made for enlisting the women of their churches in missionary work. The collections given covered all expenses and enabled me not only to refund the \$20.00 given me from the treasury but also \$9.00 additional.

Great regret was expressed that we are not to have a doctor sent out to Africa this year, so many were ready and anxious to send hospital supplies.

I found the Rev. Mr. Hill's map of our African Mission

Station, which I captured in Toronto, a very great help, and regretted I had not had it all through my visit.

Our Secretary, Mrs. Freeland, accompanied me to Cold Springs and Cobourg, at which places she exhibited the pictures and gave the lecture, prepared by Rev. E. M. Hill, on our Mission Station in Africa.

The weather during the six weeks of my visit was simply perfect. The country beautiful in its richly tinted Autumn robes. Of course I took in on my journeyings the wonderful W. C. T. U. Conventions, first at Brantford, then the World's at Toronto.

A suggestion came to me, and I pass it on. At the World's Convention there were bright, sparkling one minute speeches made on Temperance; can we not have one minute speeches on missionary topics at our Monthly, Branch and Annual Meetings? Let us try it.

In closing, I must say I am glad I went. It did me good to look into the faces and grasp the hand of those who are fellow-laborers, "comrades" as our translated Mrs. Williams would say, and to feel assured that ours is a victorious cause, for "He (our Captain) shall not fail nor be discouraged till He has set judgment in the earth and the Isles shall wait for His law."

The following are the officers of the Brantford Auxiliary. Paris and Hamilton Branch, President, Mrs. (Rev.) J. Schofield; Vice-President, Mrs. Henry Oldham; Secretary, Mrs. (Dr.) Cole; Treasurer, Miss M. Sterne; and of Parkdale Auxiliary, Toronto Branch, President, Rev. J. A. C. McCuaig; Vice-President, Mrs. G. C. Card; Secretary, Miss J. Bailey, 4 Close Ave.; Treasurer, Mrs. R. H. Scott.

From Mrs. Moodie.

The Superintendent of Literature would call the attention of the Auxiliaries to a New Pamphlet containing a course of 12 lessons upon China, to be used in the same manner as a Sunday school quarterly. To those who find any difficulty in preparing programmes this is a great help, being full of information. Price, 6 cents each pamphlet.

To be obtained of MRS. S. H. E. MOODIE,

185 Mance Street.

From Rev. W. T. Currie.

CISAMBA, Aug. 21st, 1897.

DEAR MRS. SANDERS,—The young people are making steady progress in their studies; and otherwise learning many of life's

valuable lessons. A little chap saw me pruning trees in the ladies' garden the other day. He demanded to know what I was doing. "Was it possible I was cutting the trees belonging to another person?" It has been hard to teach the same fourteen years old boy the meaning of *mine* and *thine*; but at length the lessons are evidently bearing fruit. An elder lad was sent the other day to bathe the pups. He took them to the river and rubbed them down vigorously with sapolio. The little fellow yelped, whined and vehemently protested; and at length came back looking very much subdued. Now when bathing time comes they give him such a run to catch them; he wishes he had used some softer material. A few of the boys have been trying to learn a little English. The words ending with consonants are so hard for them to pronounce; they declare they are like mush without a relish; not at all agreeable. You know that their corn-meal mush is made without the addition of even a little salt. It is simply meal stirred into boiling water, a seasoning being put into the accompanying relish.

The work we had planned for this dry season is nearly finished; and yet we have not had our first rain.

Our fruit trees are turning out into blossom. A couple of the orange trees are fragrant. Six peach trees, raised from nuts planted here four years ago, give promise of a good crop. The pine-apples never promised a better yield.

Our Sunday school now has eight native teachers. One boy and four young women have this month been added to my class of candidates for baptism.

Can not the ladies give us a "Church Bell." We have used a farm bell for the past four years—the gift of Mr. Woodhouse. We now need something larger.

From (Mrs.) Rev. W. T. Currie.

CISAMBA, Aug. 21st, 1897.

DEAR MRS. SANDERS,—If you could peep in at our house to-day, what a muddle you would see! Furniture piled up and covered over in the centres of the rooms; floors all strewn over with hay. One room, however, would cause wonder as to its designation, for it is fitted up as bed, dining, sitting-room and study all in one. Our house is being re-thatched and we are living in this room while the other end of the house is being done. The boys are working remarkably well at the thatching and brick making. They are anxious to get such work done before the rains fall. Mr. Currie has promised to let some of them go to the coast when this immediate work is finished. Carriers are very scarce, owing to the great rush into the interior.

We shall close our schools next week for a vacation, partly for our own sakes and partly for the pupils. The married young men, especially, have a good deal of work to do about their own houses and fields before the rains come. Locusts are giving us a wide berth this year, the natives are sorry, they are very fond of eating them. Last week the insects swarmed in a neighboring wood and all that night the villagers staid under the trees, laughing and chatting and singing of the good feast in prospect, all dawn; and then they gathered the locusts (which cannot rise till the sun is well up) into all sorts of receptacles. Our young people were up, bright and early, having begged from us tins and boxes, etc., the previous night. None of us have yet been persuaded to taste the "delicacy." I asked the boys what they had tasted like. "Like the smell of roasting pork," said one.

We have had very good attendance at the Sunday Services during the past month, in spite of the scarcity of young men. My own class of village women was so large last Sunday that I had to divide it, and get one of the boys to teach one-half. There are eight young men who have classes. Our teachers' class meets on Saturday evening. We are studying parts of the Exodus.

Some of the mothers of our young people are attending the Sunday Services very regularly, so that they have now a class-book of their own, in which the attendance at Sunday school is kept. One old woman is a witch-doctor, the rest of the women do not love her much—afraid of her influence. She is a most attentive pupil. A couple of Sundays ago she was listening so eagerly with actual tears in her eyes. I began to think surely her heart is touched, when she turned to her neighbor and after asking her for a pinch of snuff (a common request) remarked on the way I did my hair.

From Miss Helen J. Melville.

CISAMBA STATION, Aug. 21st, 1897.

MY DEAR CANADIAN FRIENDS,—This month I will tell you of another night spent in a native village. I had occasion again to go to Kamundongo. This time I slept at Kapinana, about eighteen miles from here. The chief of the village was not at home, but his wife received us, gave me a good house to sleep in, and one for the men. She gave the men food. I had my own food. As soon as I was seated in the house, in came the women and children until the house was filled. In the course of conversation one little girl about ten years old asked if we could not sing some of the songs they sing in school at Cisamba. I said, "Have you ever been at Cisamba?" She said "Yes, I

went to a funeral at the head village of Cisamba, and while there I went with some of the children to school. There I learnt the songs." Another little girl said, "Our chief was sick. I went to Kamundongo to the doctor. I went with him. Then we went to school and I learnt the songs." I wanted to find out what they remembered, and asked them "What songs?" "The songs about Jesus." And we sang "The Frogs," "The Farmer," "The Merry Brown Thrush," "Who taught the little Birds?" and quite a number of others. These girls have gone home and told their friends all about our school, and have taught them, as best they could, these songs. They were first of the kindergarten. We sang songs all afternoon—over and over again. Is it not encouraging? One sometimes thinks of these children that come one or two days are more bother than they are worth. Still, when we hear of how much they remember, and that they may get some good impressions that may change their whole lives, is it not worth the while? Our aim in the kindergarten is to teach these little ones of the love of Christ, and lead them unto the Lord. In the evening we had service, which was well attended; some of the boys conducted it. When my visit was over, Miss Fay of Kamundongo returned with me. We again slept at this same village. We were received by the chief, he himself showing us to a house. Our men were again fed, but owing to some misunderstanding the boy who carried our food went on further and we were left as we thought, "to sleep with hunger." But the chief had no such thought. He sent us a chicken as a present, asking if we would have it cooked. We of course consented, as we had no means of cooking it. They then wanted to know if we would have some mush. This, too, we accepted. In the house he had given us were a table, bed, chair and stools. In came the head wife (he has twenty) with two table cloths—a thick one to put under the fine one—large dinner plates, knives, forks and spoons—very nice indeed. Then came the lantern, for it was evening. The chicken was nicely cooked, except that it had garlic in it, which we do not like; the mush, a large plate of it, and some boiled rice. We made a very good supper. The rice we enjoyed, for we were hungry, having had no food since morning. This time, as well as the previous, the women and children were with us all the time, until we wanted to go to bed. We sang with them, talked with them, combed our hair for their benefit—they do so much enjoy seeing long hair—but what is most wonderful is to see how quickly we coil it up. Of course their hair-dressing is a very elaborate affair, taking hours, even days, to dress it.

From Miss Margret M. Melville.

CISAMBA STATION, Aug. 21st. 1897.

MY DEAR CANADIAN FRIENDS,—This is Saturday afternoon and no school. Our Saturday work is much like the Saturday work in America, the pantry to clean, the kitchen to have its extra cleaning. The boys are able to do almost all that is to be done in the house, but they need overlooking and I like to see the pantry myself, for then I know it is well done.

Wanga is not only smart in learning but has shown an ability and a desire to explain to those who know not the truths he reads. Two weeks ago he went to his uncle's village, the chief Ciyuka, for a visit of ten days or so, and on his return reported that he had read and explained the "words" (the Gospel), and held prayers every evening while away. What do you think of a child of twelve or thirteen preaching to his uncle, a chief? What power the truth in the heart gives. He gives such promise of being a quick learner and a noble preacher in a few years. The other boy Supalalo has been at the Station much longer but is of a very different disposition. He dislikes being conspicuous, and prefers to remain in the back-ground. They are good faithful boys and are both now in the Catechumen's class preparing for church membership. We rejoiced greatly, for it is one step, and a very long one, nearer to that which is true and everlasting. May our constant intercourse with them and their work tend to lead them to a life of entire consecration to the work of Him whom they have chosen as their Master. I pray earnestly for these lads

Treasurer's Acknowledgments, October 20th to November 20th, 1897.

TORONTO BRANCH.—Toronto Northern Auxiliary Fee \$10, and per Rev. R. Robinson to make Mrs. Robinson a Life Member, \$25.

OTTAWA BRANCH.—Maxville Auxiliary Fee \$10, and Thank-offering for the Misses Melville salaries, \$16.55; Roxboro' Stewards for salaries \$2, for Literature \$1, and for the Kindergarten, Cisamba, \$1; Lanark Auxiliary fee \$10.

ONTARIO (MISCELLANEOUS).—Mrs. (Rev.) D. Macallum, balance of trip to Western Ontario, \$29.

QUEBEC PROVINCIAL BRANCH.—Montreal Zion Auxiliary, \$20; Montreal Emmanuel Auxiliary Thankoffering for the Misses Melville salaries \$40.55, and for the Memorial Hospital, Cisamba, \$2; Quebec Provincial Branch for the Swedish Church, Wataskimin, Alberta, N. W. T., \$8, from Paris Auxiliary.

QUEBEC (MISCELLANEOUS).—St. Andrew's Union Foreign Missionary Society for the support of "Sakapata," Mrs. (Rev.)

F. W. Read's boy, Sakinjimba, W.C. Africa, \$15, and Foreign Cisamba W.C. Africa, \$7.74. Total for Ontario \$104.55; Quebec, \$93.49. Grand total, \$198.04.

(MRS.) FRANCES A. SANDERS, *Treasurer C.C.W.B.M.*

131 Metcalfe Street, Montreal, Q.

LEAFLETS FOR SALE.

American Board Almanacs. 10c. Help for Teachers Mission Bands. Her Son. Women of Japan. 4c each. Basket Secretary. Children of Turkey. Five Cents in a Cup of Tea. India. Margaret's Mite Box. Our Missionary Revival. The Rule of Three. Pray, Pay, Prosper. 3c each. A Partnership. A Study in Proportions. Chips from other Workshops. Givers for Jesus. Gods of Hindu Children. Chihi China Girl. Customs of Japan. Junior Forces. My Little Brothers. Mothers and Homes in Africa. O.P.J. Pitchers and Lamp. That Missionary Meeting. The Missionary Ideal. God's Tenth. A Talk on Mite Boxes. A Home Missionary Sermon. Little Men and Women of India. Unemployed Talent in the Church. What Boys can do. What Harry sent. 2c each. A Transferred Gift. Aunty Parson's Story. Another Race. Brother Malcolm's Chapel. Jack's Pennies. How there came to be eight. Mrs. Pickett's Mite Box. One Little Injin. 1c each, 10c doz. Po-Heng and the Idols. The White Guards. The place of Thank-offering. The Missionary Box. The responsibility of Not Doing. Thanksgiving Ann. The Kitchen Gods. The Blind Zulu Boy. The Other Side of the Question. Why the Society did not Disband. Woman's Rights in India. Woman's Lot in Japan. Women in China. Right ways of Giving. Doubling the Mission Dollar. A Tithe for the Lord. The Deacon's Tenth. Proportionate Giving. Money well invested. 1 cent each. The Brown Towel. 4 cents per doz. Kept for the Master's Use. Summer Boarder. 3 cents per doz. Dollars for Self and Cents for Christ. The Way to Multiply Pennies. 2 cents per doz.

EXERCISES AND DIALOGUES.—The Proposition. 30c. per doz. Sowing the Light. 20c. per doz. Missionary Ships. Thank-offering Service. 15c. each per doz. Light, Life, Love. 6c. per doz.

For any of the above, address, MRS. S. H. E. MOODIE, 131 Mance St., Montreal.

DIRECTIONS FOR MONTHLY LEAFLET—Subscriptions, 10 cents a year, payable in advance; all orders and money to be sent to the Secretaries of the Auxiliaries.

THE MONTHLY LEAFLET of the Canada Congregational Woman's Board of Missions is printed and published at the "Witness" building, corner Craig and St. Peter Streets, Montreal, P.Q.